ASUS LCD Monitor

QUICK START GUIDE

Mode Name:VW228TLB

QUICK START GUIDE / GUIDE DE MISE EN ROUTE / KURZBEDIENUNGSANLEITUNG / GUIDA RAPIDA / GUÍA DE INICIO RÁPIDO / КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО / SNELLE STARTGIDS / 快速入門指南 / 快速入门指南 / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서 / GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA / HIZLI BAŞLATMA KILAVUZU /دليل التشغيل السريع/ คู่มือเริ่มต้นอย่างเร็ว / QUICK-START VEJLEDNING / PIKAOPAS / HURTIGSTARTGUIDE / SNABBSTARTSGUIDE / INSTRUKCJA SZYBKIEGO URUCHOMIENIA / STRUČNÁ PŘÍRUČKA / GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ / GHID DE PORNIRE RAPIDĂ / PRIRUČNIK ZA BRZI POČETAK / ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ / PANDUAN RINGKAS / РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ / STRUČNÝ NÁVOD NA POUŽITIE / LÜHIJUHEND / GREITO PARENGIMO DARBUI VADOVAS / ĀTRAS UZSĀKŠANAS ROKASGRĀMATA

Screw holes for VESA Wall Mount

機種名稱	VW228TLB
最大分辨率	1920*1080
操作溫度	0° 至 40°
儲存溫度	-20° 至 60°

ENERGY STAR

As an Energy Star® Partner, our company has determined that this product meets the Energy Star® guidelines for energy efficiency.

Before setting up the monitor,carefully read all the documentation that came with the package.If you encounter technical problems with the monitor,contact a qualified service technician or your retailer.

Avant de configurer le moniteur, assurez-vous d'avoir lu toute la documentation incluse dans le paquet.

Bevor Sie den Monitor installieren, lesen Sie sorgfältig alle mitgelieferten Informationen.

Prima di installare il monitor, leggere attentamente l' intera documentazione fornita con la confezione.

Lea atentamente toda la documentación incluida antes de realizar ajustes en el monitor.

Перед установкой монитора, тщательно прочитайте всю документацию, поставляемую в комплекте.

Lees alle documentatie die bij de verpakking is geleverd aandachtig door voordat u de monitor installeert.

使用前請詳閱包裝內附的使用說明，並檢查產品各部分配件是否正常，以及電源線是否有任何破損，或是連接不正確的情形發生。如有任何破損情形，請儘速與您的授權經銷商聯絡。

使用前请详阅包装内附的使用说明，并检查产品各部分配件是否正常，以及电源适配器是否有任何破损，或是连接不正确的情形发生。如有任何破损情形，请尽速与您的授权经销商联系。

ディスプレイ（以下「本製品」とも表記）をセットアップする前に、本製品に添付のマニュアルをよくお読みください。

모니터를 설치하기 전에 제품 구입시 포함된 모든 문서를 읽어주십시오.

Antes de instalar o monitor, leia atentamente toda a documentação que vem na embalagem.

Monitörü ayarlamadan önce, paket ile birlikte gönderilen tüm belgeleri dikkatlice okuyunuz.

يرجى قراءة الوثائق المرفقة مع العبوة بعناية قبل إعداد الشاشة.

ก่อนที่จะติดตั้งจอภาพของคุณ โปรดอ่านเอกสารทั้งหมดที่อยู่ในกล่องบรรจุด้วยความระมัดระวัง

Inden du installerer monitoren, skal du omhyggeligt læse al dokumentationen, der følger med.

Ennen monitorin asennusta lue huolellisesti kaikki asiakirjat, jotka tulivat pakkauksen mukana.

Les nøye igjennom dokumentasjonen som fulgte med før du setter opp monitoren.

Innan du installerar skärmen ska du noggrannt läsa igenom dokumentationen som följer med förpackningen.

Przed wykonaniem ustawień monitora, należy uważnie przeczytać wszystkie, znajdujące się w opakowaniu dokumenty.

Před zapojením monitoru si pečlivě přečtěte veškerou dokumentaci dodanou s výrobkem.

Mielőtt üzembe helyezné a monitort, figyelmesen olvassa el a csomagban mellékelt dokumentációt.

Înainte de punerea în funcţiune a monitorului, citiţi cu atenţie întreaga documentaţie livrată împreună cu produsul.

Pre podešavanja monitora pažljivo pročitajte svu dokumentaciju koju ste dobili sa paketom.

Πριν να εγκαταστήσετε την οθόνη, διαβάστε προσεκτικά όλη την τεκμηρίωση που συνόδευε τη συσκευασία.

Sebelum memasang unit monitor, baca semua dokumentasi yang diberikan dalam kemasan dengan cermat.

Преди да настроите монитора прочетете внимателно всички прилежащи документи.

Pred vykonaním nastavenia monitora si dôkladne prečítajte dokumentáciu, ktorú nájdete v balení.

Enne monitori paigaldamist lugege hoolikalt kõiki seadmega kaasnenud dokumente.

Prieš pastatydami monitorių, atidžiai perskaitykite visą pakuotėje esančią dokumentaciją.

Pirms monitora uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet visu kopā ar iepakojumu nodrošināto dokumentāciju.

ASUS CONTACT INFORMATION

ASUSTeK COMPUTER INC.		ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)		ASUS COMPUTER GmbH (Germany and Austria)	
Address	15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan 11259	Address	44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA	Address	Harkort Str. 21-23, D-40880 Ratingen, Germany
Telephone	+886-2-2894-3447	Fax	+1-510-608-4555	Telephone	+49-2102-95990
Fax	+886-2-2890-7798	Web site	usa.asus.com	Fax	+49-2102-959911
E-mail	info@asus.com.tw			Web site	www.asus.de
Web site	www.asus.com.tw			Online contact	www.asus.de/sales
Technical Support		***Technical Support***		***Technical Support***	
Telephone	+86-21-38429911	Telephone	+1-812-282-2787	Telephone	+49-1805-010923
Online support	support.asus.com	Support fax	+1-812-284-0883	Support Fax	+49-2102-9599-11
		Online support	support.asus.com	Online support	support.asus.com

SAFETY INFORMATION

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ / SICHERHEITSHINWEISE / INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD / СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ / VEILIGHEIDSGEGEVENS / 安全資訊 / 安全信息 / 安全上の注意事項 / 안전 정보 / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA / GÜVENLİK BİLGİLERİ / معلومات السلامة / ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย / SIKKERHEDSINFORMATION / TURVALLISUUSTIEDOT / SIKKERHETSINFORMASJON / SÄKERHETSINFORMATION / INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE / BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ / INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ / INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI / ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / INFORMASI KESELAMATAN / ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE / OHUTUSTEAVE / SAUGOS INFORMACIJA/ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- To prevent fire or shock hazard, never expose the monitor to rain or moisture.
- The monitor should be operated only from the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company.
- Use the appropriate power plug which complies with your local power standard.
- To ensure satisfactory operation, use the monitor only with UL listed computers which have appropriate configured receptacles marked between 100-240V AC.

- Pour éviter les risques d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas le moniteur à la pluie ou à l'humidité.
- Le moniteur ne doit être utilisé qu'avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette à l'arrière. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique dont vous disposez, contactez votre revendeur ou votre fournisseur en électricité local.
- Utilisez la prise d'alimentation compatible avec les standards électriques de votre région.
- Pour assurer un fonctionnement correct, n'utilisez le moniteur qu'avec des ordinateurs certifiés UL, et fonctionnant entre 110-240V.

- Um Feuer- und Stromschlagrisiken zu vermindern, setzen Sie den Monitor niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Der Monitor sollte nur mit der auf dem Aufkleber bezeichneten Spannung betrieben werden. Sind Sie sich über die Spannung der von Ihnen benutzten Steckdose nicht sicher, erkundigen Sie sich bei Ihrem Energieversorgungsunternehmen vor Ort.
- Verwenden Sie Stromstecker, die mit den Stromstandards Ihrer Region übereinstimmen.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie den Monitor nur in Verbindung mit Computern, die dem UL-Standard entsprechen und über korrekt eingestellte Anschlüsse mit einer Spannung von 100-240V~ verfügen.

- Per evitare il rischio d' incendio o di scosse elettriche, non esporre mai il monitor a pioggia o umidità.
- Il monitor si dovrebbe far funzionare soltanto con il tipo di alimentazione indicato sull' etichetta. In caso di incertezza sul tipo di alimentazione della propria abitazione, consultare il fornitore o la società elettrica locale.
- Utilizzare la spina corretta, conforme agli standard elettrici locali.
- Per assicurare un corretto funzionamento, utilizzare il monitor soltanto con computer marchiati UL, con ricettacoli configurati fra 100 e 240V AC.

- Para prevenir riesgos de fuego y/o eléctricos, nunca exponga el monitor a lluvia o humedad.
- El monitor debe ser operado sólo desde el tipo de fuente de energía indicado en la etiqueta. Si no esta seguro del tipo de energía que será usada con su equipo, consulte con su punto de venta o empresa suministradora de energía en su localidad.

Monitor introduction

Introduction au moniteur/Monitoreinführung/Descrizione del Monitor/Presentación del monitor/Изучение монитора/Kennismaken met de monitor/產品簡介/产品简介/各部の名称/모니터 소개/Apresentação do monitor/Monitör tanımı/معلومات السلامة/แนะนำจอภาพ/Introduktion af billedskærmen/Näytön esittely/Introduksjon til monitoren/Monitorintroduktion/Przegląd elementów monitora/Popis monitoru/A monitor ismertetése/Introducerea monitorului/Upoznavanje sa monitorom/Παρουσίαση οθόνης/Pendahuluan tentang monitor/Въведение/Predstavenie monitora/Monitori tutvustus/Monitoriaus aprašymas/Ievads par monitoru

1. SPLENDID™* / Auto-adjust** / Exit MENU button
2. Volume hotkey/Decrease button (for models with speakers)
3. MENU/Enter/Selection button
4. Brightness hotkey/Increase button
5. Power button
6. Contrast hotkey/Decrease button (for models without speakers)

1. Bouton SPLENDID™* / Ajustement automatique** / Quitter Menu
2. Raccourci volume/Sélection (réservé aux modèles à haut-parleurs)
3. Bouton MENU/Entrée/Sélection
4. Raccourci luminosité/Sélection
5. Bouton d'alimentation
6. Raccourci contraste/Sélection (réservé aux modèles sans haut-parleurs)

1. SPLENDID™* / Automatische Feineinstellung** /MENU verlassen-Taste
2. Lautstärke-Taste/Kleiner-Taste (für Modelle mit Lautsprechern)
3. MENU/Enter/Auswahl-Taste
4. Helligkeit/Größer-Taste
5. Netzschalter
6. Kontrast-Taste/Kleiner-Taste (für Modelle ohne Lautsprecher)

1. Pulsante SPLENDID™*/Auto-regolazione**/ Uscita MENU.
2. Hotkey Volume/ Pulsante - (Riduzione) (per i modelli con altoparlanti).
3. Pulsante MENU / Invio / Selezione
4. Hotkey Luminosità/Pulsante+(Aumento)
5. Pulsante di Accensione
6. Hotkey Contrasto/Pulsante -(Riduzione) (per i modelli senzaaltoparlanti).

1. Botón SPLENDID.™*/Ajuste automático**/Salir del MENÚ
2. Tecla de acceso directo de volumen/Botón Reducir (para modelos con altavoces)
3. Botón MENÚ/Aceptar/Selección
4. Tecla de acceso directo de brillo/Botón Aumentar
5. Botón de encendido
6. Tecla de acceso directo de contraste/ Botón Reducir (para modelos sin altavoces)

1. Tlačítko SPLENDID.™*/Automatické nastavení**/Konec MENU
2. Rychlé ovládání hlasitosti/tlačítko pro snížení(pro modely s reproduktory)
3. Tlačítko MENU/Potvrdit/Výběr
4. Rychlé ovládání jasu/tlačítko pro zvýšení
5. Vypínač
6. Rychlé tlačítko kontrastu/tlačítko pro snížení (pro modely bez reproduktorů)

1. SPLENDID™*/Automatikus beállítás**/ Kilépés a menüből gomb
2. Hangerő gyorsbillentyű/Hangerőt csökkentő gomb (a hangszórós modellekhez)
3. MENÜ/Bevitel/Kiválasztás gomb
4. Fényerő gyorsbillentyű/Fényerőt növelő gomb
5. Főkapcsoló
6. Kontraszt gyorsgomb/Hangerőt csökkentő gomb (a hangszóró nélküli modellekhez)

1. Buton MENIU SPLENDID.™*/Reglare automată **/Ieşiren
2. Tastă rapidă Volum/buton Micşorare (pentrumodelele cu difuzor)
3. Buton MENIU/Introducere/Selecţie
4. Tastă rapidă Luminozitate/buton Mărire
5. Buton Alimentare
6. Tastă rapidă de reglare a contrastului /buton Micşorare (pentru modelele fără difuzor)

1. SPLENDID™*/Auto-podešavanje**/Taster za izlaz na MENIJU
2. Brzi taster za zvuk/taster za smanjivanje tona (za modele sa zvučnicima)
3. MENI/Ulaz/Taster za izlaz
4. Brzi taster za Osvetljenje/Taster za povećavanje
5. Taster za uključivanje
6. Brzi taster za kontrast/taster za smanjivanje tona (za modele bez zvučnika)

* Hotkey for 5 video preset mode selection.
** Adjusts the image automatically by pressing the button for 2–3 seconds.
* Raccourci d'activation de 5 modes vidéo.
** Ajuste l'image automatiquement via la pression de ce bouton pendant 2–3 secondes.
* Hotkey für 5 voreingestellte Videoansichten.
** Passt das Bild automatisch an, wenn der Knopf für 2-3 Sekunden gedrückt wird
* Tasto rapido per la selezione delle 5 modalità video preimpostate.
** Regolazione automatica dell' immagine mediante pressione del pulsante per 2–3 secondi.
* Tecla de acceso directo para selección de 5 modos preestablecidos de vídeo.
** Ajusta la imagen automáticamente presionando el botón durante 2-3 segundos.
* Горячая клавиша для переключения видеорежимов.
** Для автоматической настройки изображения нажмите кнопку на 2–3 секунды.
* Sneltoets voor selectie 5 vooraf ingestelde videostanden.
** Past het beeld automatisch aan door de knop gedurende minder dan 2-3 seconden ingedrukt te houden.

* 提供 5 種情境模式供選擇。
** 持續按住此按鍵約 2-3 秒（僅限 VGA 輸入時使用），可自動調整影像至最適合的顯示狀態。
* 提供 5 种情境模式供选择。
** 持续按住此按键约 2-3 秒（只限 VGA 输入时使用），可自动调整至最适合的显示状态。
* ホットキーで5つのビデオモードからモードを選択できます。
** ボタンを2～3秒押すと、画像を自動調節します(MK241Hのみ)。
* 5개의 비디오 프리셋 모드 선택을 위한 단축키
** 버튼을 2~3초간 누르고 있으면 자동으로 이미지를 설정하게 됩니다.
* Tecla de atalho para selecção dos 5 modos de vídeo predefinidos.
** Ajusta a imagem automaticamente ao premir o botão durante 2-3 segundos.
* 5 video ön ayarı mod seçimi için kısayol.
** Düğmeye 2-3 saniye basarak görüntüyü otomatik ayarlar
* مفتاح التشغيل السريع لاختيار وضع الضبط المسبق للفيديو المشتمل على ٥ خيارات.
** ضبط الصورة تلقائياً بالضغط على الزر لمدة ٢-٣ ثانية

1. Power cord
2. Audio-in cable (for models with speakers)
3. DVI signal cable (for some models)
4. VGA signal
5. USB cable

1. Cordon d'alimentation
2. Câble audio (réservé aux modèles à haut-parleurs)
3. Câble DVI (sur une sélection de modèles)
4. Câble VGA
5. Câble USB

1. Netzkabel
2. Audio-Eingangskabel (für Modelle mit Lautsprechern)
3. DVI-Signalkabel (für einige Modelle)
4. VGA-Signal
5. USB-Kabel

Connecting the cables

Connecter les câbles/Anschließen der Kabel/Connessioni dei Cavi /Conectar los cables /Подключение кабелей /De kabels aansluiten/接線說明/接线说明/ケーブルを接続する/케이블 연결/Ligação dos cabos/Kabloları bağlama/توصيل الكبلات/การเชื่อมต่อสายเคเบิล/Tilslutning af kablerne/Kaapeleiden liittämine /Connecting the cables /Ansluta kablarna / Podłącz kable zgodnie z ilustracją: / Připojte kabely podle obrázku: /A kábelek csatlakoztatása/Conectaţi cablurile după cum este indicat:/Povezivanje kablova/Συνδέσεις των καλωδίων /Menyambungkan kabel / Свържете кабелите както е показано: / Pripojenie káblov / Kaablite ühendamine / Kabelių prijungimas / Kabeļu savienošana

- **To connect the power cord**: connect one end of the power cord securely to the monitor's AC input port, and the other end to a power outlet.
- **To connect the VGA/DVI cable**:
  a. Plug the VGA/DVI connector to the LCD monitor's VGA/DVI port.
  b. Connect the other end of the VGA/ DVI cable to your computer's VGA/DVI port.
  c. Tighten the two screws to secure the VGA/DVI connector.
- **To connect the audio cable (For those models with speakers)**:connect one end of the audio cable to the monitor's Audio-in port, and the other end to the computer's audio-out port.

When both the VGA and the DVI cables are connected, you can choose either VGA mode or DVI mode from the Input Select item of the OSD functions (for some models).

- **Pour connecter le cordon d'alimentation** : connectez une extrémité du cordon d'alimentation au port AC-in du moniteur, et l'autre extrémité à une source électrique.
- **Pour connecter le câble VGA / DVI** :
  a. Branchez le connecteur VGA/DVI au port VGA/DVI du moniteur LCD.
  b. Connectez l'autre extrémité du câble VGA/DVI au port VGA/DVI de votre ordinateur .
  c. Serrez les deux vis pour sécuriser le connecteur VGA/DVI.
- **Pour connecter le câble audio** : connectez une extrémité du câble audio au port d'entrée audio du moniteur, et l'autre extrémité au port de sortie audio de l'ordinateur.

Lorsque les câbles VGA et DVI sont tous deux connectés,vous pouvez choisir d'utiliser le mode VGA ou DVI comme source vidéo depuis le menu OSD(sur une sélection de modèles).

- **連接電源線：**請將電源線一端連接至顯示器上的 AC 電源(AC-IN)插孔，然後將另一端連接至家中的電源插座上。
- **連接 VGA/DVI 訊號線（部份機種提供）：**
  a. 首先將 VGA/DVI 訊號線連接至顯示器上的 VGA/DVI 埠。
  b 再將訊號線的另一端，連接至電腦上面的 VGA/DVI 埠。
  c. 然後將 VGA/DVI 接頭上的二顆螺絲鎖鎖緊。
- **連接音源線（部份內建喇叭的機種提供）：**請將立體聲音源訊號線的一端連接至顯示器上音源輸入（Audio-in）的連接埠，然後另一端則連接至電腦上面的音源輸出（Audio-Out）埠。

當您同時連接 VGA（D-Sub）及 DVI 訊號線時，您可以利用 OSD 選單切換 VGA 或 DVI 訊號（部份機種提供）。

- **De voedingskabel aansluiten:** sluit het ene uiteinde van de voedingskabel stevig aan op de wisselstroomingang van de monitor en stop het andere uiteinde in het stopcontact.
- **De VGA/DVI-kabel aansluiten**
  a. Stop de VGA/DVI-aansluiting in de VGA/DVI-poort van de LCD-monitor.
  b. Sluit het andere uiteinde van de VGA/DVI-kabel op de VGA/DVI-poort van uw computer.
  c. Maak de twee schroeven vast om de VGA/DVI-aansluiting te bevestigen.
- **De audiokabel aansluiten (voor de modellen met luidsprekers)**: sluit het ene uiteinde van de audiokabel aan op de audio-ingang van de monitor en het andere uiteinde op de audio-uitgang van de computer.

Wanneer zowel de VGA- als de DVI-kabel zijn aangesloten, kunt u de VGA-modus of de DVI-modus kiezen onder het item Input Select (Invoerselectie) van de OSD-functies (voor bepaalde modellen).

- Connect the included USB cable to the USB-in ("B" type) port on your monitor, then connect the other end ("A" type) of the cable to a USB 2.0 port on your computer.
- Connect any USB device to one of the available USB 2.0 ports on the monitor.

- Branchez le câble USB inclus dans le port d'entrée USB (type "B") de votre moniteur, puis branchez l'autre extrémité (type "A") du câble dans un port USB 2.0 de votre ordinateur.
- Reliez un appareil USB à un des ports USB 2.0 disponibles sur le moniteur.

- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel am USB-Eingang (Typ „B") Ihres Bildschirms an, verbinden Sie dann das andere Ende (Typ „A") des Kabels mit einem USB 2.0-Port Ihres Computers.
- Schließen Sie ein beliebiges USB-Gerät an einem der freien USB 2.0-Ports Ihres Bildschirms an.

- Conecte al puerto USB-in(de tipo "B") de su monitor un extremo del cable y el otro extremo (de tipo "A") a un puerto USB 2.0 de su equipo.
- Conecte cualquier dispositivo USB a uno de los puertos USB 2.0 disponibles del monitor.

- Sluit de meegeleverde usb-kabel aan op de usb-ingang (type "B") van de monitor en het andere uiteinde (type "A") op een usb 2.0-aansluitng van de computer.
- Sluit een usb-apparaat aan op een van de beschikbare usb 2.0-aansluitingen van de monitor.

- Sambungkan kabel USB yang disertakan ke port USB masukan (jenis "B") di monitor, lalu sambungkan ujung lain
- pada kabel tersebut (jenis "A") ke port USB 2.0 di komputer. Sambungkan perangkat USB apapun ke salah satu port USB 2.0 yang tersedia di monitor.

- Свържете единия край на USB кабела към USB входа (тип "B") на монитора, а другия край (тип "A") - към USB 2.0 порта на компютъра.
- Свържете USB устройството към един от възможните USB 2.0 портове на монитора.

- USB kábel zapojte do USB konektora (typ „B") v monitore, potom druhý koniec kábla (typ „A") zapojte do konektora USB 2.0 vo vašom počítači.
- Do jedného z konektorov USB 2.0 v monitore zapojte akékoľvek USB zariadenie.

- Ühendage seadmega kaasnenud USB kaabel monitoril asuvasse USB in-porti (tüüp "B"), seejärel ühendage kaabli teine ots (tüüp "A") arvuti USB 2.0 porti.
- Ühendage mistahes USB seade ühte vabasse USB 2.0 porti monitoril.

- Ievietojiet komplektā ietverto USB kabeli monitora portā USB-in ("B" tips) un pēc tam kabeļa otru galu ("A" tips) pievienojiet pie datora USB 2.0 porta.
- Pievienojiet jebkuru USB ierīci pie viena no monitoram pieejamajiem USB 2.0 portiem.

- Komplekte pridėtą USB kabelį prijunkite prie monitoriaus USB įvesties („B" tipo) prievado, paskui kitą kabelio galą
- („A" tipo) prijunkite prie kompiuterio USB 2.0 prievado. Prie vieno iš monitoriaus USB 2.0 prievadų prijunkite norimą USB įtaisą.

ADJUSTING THE MONITOR

- Smart View: enables your monitor to display images in better quality at large viewing angles
- ECO Mode: enhances your monitor's energy saving efficiency
- Splendid Demo Mode: a friendly contrast tool that allows you to adjust Splendid configuration

- Smart View: permet à votre moniteur d'afficher des images de meilleure qualité sous affichage grand angle
- ECO Mode: permet d'améliorer l'efficacité énergétique de votre moniteur
- Splendid Demo Mode: outil de contraste convivial qui vous permet d'ajuster la configuration Splendid (Splendide)

- Smart View: permite mostrar en el monitor imágenes con mejor calidad y con ángulos de visualización grandes
- ECO Mode: mejora la eficiencia de ahorro de energía del monitor
- Splendid Demo Mode: una herramienta de contraste sencilla que permite ajustar la configuración Splendid

- Smart View: позволяет отображать изображения на мониторе с улучшенным качеством при просмотре под большими углами обзора
- ECO Mode: Mode повышает эффективность энергосбережения
- Splendid Demo Mode: Mode представляет собой удобный инструмент регулировки контрастности для настройки конфигурации Splendid

- Smart View: 让您的荧幕能够在大视角下获得较佳品质
- ECO Mode: 让您的荧幕能够获得更佳的节能效果
- Splendid Demo Mode: 提供您一个调整Splendid设定的贴心对照工具

- Smart View: ご使用のモニタにて、大きい表示角度の際により良い画質をお楽しみ頂けます。
- ECO Mode: ご使用のモニタの省エネ効率を向上させます。
- Splendid Demo Mode: Splendid(スプレンディッド)構成の調整を可能にする容易なコントラストツール

- Smart View: Monitörünüzün görüntüleri daha geniş görüntüleme açısında daha iyi kalitede görüntülemesini sağlar
- ECO Mode: Monitörünüzün enerji tasarrufu verimliliğini arttırır
- Splendid Demo Mode: Splendid yapılandırmasını ayarlamanızı sağlayan dostça bir karşıtlık aracıdır

- Smart View: يتيح لشاشتك عرض الصور بجودة أفضل وبزوايا رؤية كبيرة
- ECO Mode: يعزز من فعالية شاشتك في توفير الطاقة
- Splendid Demo Mode: أداة تباين سهلة تتيح لك ضبط تهيئة تقنية Splendid

- Smart View: Ermöglicht Ihrem Bildschirm eine hochwertigere Bildanzeige bei großem Sichtwinkel
- ECO Mode: Verbessert die Energiespareffizienz Ihres Bildschirms
- Splendid Demo Mode: Ein benutzerfreundliches Kontrastwerkzeug zur Anpassung der Splendid-Konfiguration

- Smart View: permette al monitor di visualizzare immagini con qualità migliore e con angoli di visualizzazione maggiori
- ECO Mode: migliore l'efficienza energetica del monitor
- Splendid Demo Mode: strumento per il contrasto semplice da usare che consente di regolare la configurazione Splendida

Troubleshooting (FAQ)

Dépannage (FAQ) / Problembehandlung (Häufig gestellte Fragen) / Analisi dei Problemi (FAQ) / Solucionar problemas (preguntas más frecuentes) / Устранение неисправностей (FAQ) / Problemen oplossen (...) / ... / Odstraňování problémů (časté dotazy) / Hibaelhárítás (Gyakran feltett kérdések) / Depanarea (Întrebări frecvente) / Rešavanje problema (često postavljana pitanja) / Αντιμετώπιση προβλημάτων (συχνές ερωτήσεις) / ...

Problem	Possible Solution
Power LED is not ON	• Press the ⏻ button to check if the monitor is in the ON mode. • Check if the power cord is properly connected to the monitor and the power outlet.
The power LED lights amber and there is no screen image	• Check if the monitor and the computer are in the ON mode. • Make sure the signal cable is properly connected the monitor and the computer • Inspect the signal cable and make sure none of the pins are bent. • Connect the computer with another available monitor to check if the computer is properly working.
Screen image is too light or dark	• Adjust the Contrast and Brightness settings via OSD.
Screen image is not centered or sized properly	• Press the S/A button for 2–3 seconds to automatically adjust the image (VGA input only). • Adjust the H-Position or V-Position settings via OSD (VGA input only).
Screen image bounces or a wave pattern is present in the image	• Make sure the signal cable is properly connected to the monitor and the computer. • Move away electrical devices that may cause electrical interference.
Screen image has color defects (white does not look white)	• Inspect the signal cable and make sure that none of the pins are bent. • Perform All Reset via OSD. • Adjust the R/G/B color settings or select the Color Temperature via OSD.
Screen image is blurry or fuzzy	• Press the S/A button for 2–3 seconds to automatically adjust the image (VGA input only). • Adjust the Phase and Clock settings via OSD (VGA input only).
No sound or sound is low (for models with speakers)	• Ensure that the audio cable is properly connected to the monitor and the computer • Adjust the volume settings of both your monitor and computer. • Ensure that the computer sound card driver is properly installed and activated.

Problème	Solution possible
Le voyant d'alimentation ne s'allume pas	• Appuyez sur le bouton ⏻ pour vérifier que le moniteur est bien sous tension. • Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien connecté au moniteur et à une prise électrique.
Le voyant d'alimentation s'allume en ambré et aucune image n'apparaît à l'écran	• Vérifiez que le PC et le moniteur sont bien sous tension. • Assurez-vous que le câble de signal utilisé est bien connecté au moniteur et au PC. • Inspectez le câble de signal utilisé pour vous assurer qu'aucune des broches ne sont pliées. • Connectez, si possible, le PC à un autre moniteur pour vérifier que le problème ne provient pas du PC.
L'image est trop claire ou trop sombre	• Ajustez les réglages de contraste et de luminosité via OSD.
L'image n'est pas correctement centrée ou de mauvaise taille	• Appuyez sur le bouton S/A pendant 2-3 secondes pour ajuster automatiquement l'image. (Entrée VGA uniquement). • Ajustez la position horizontale ou verticale via OSD. (Entrée VGA uniquement).
L'image saute et des vaguelettes apparaissent à l'écran	• Assurez-vous que le câble de signal utilisé est bien connecté au moniteur et au PC. • Déplacez tout périphérique électrique pouvant causer des interférences électriques.
Les couleurs apparaissant à l'écran sont anormales (les blancs n'apparaissent pas blanc)	• Inspectez le câble de signal utilisé pour vous assurer qu'aucune des broches ne sont pliées. • Effectuez une réinitialisation via OSD. • Ajustez les réglages des couleurs ou sélectionnez une température de couleur via OSD.
L'image est trouble ou brouillée	• Appuyez sur le bouton S/A pendant 2-3 secondes pour ajuster automatiquement l'image. (Entrée VGA uniquement). • Ajustez les paramètres de Phase et de Fréquence via OSD. (Entrée VGA uniquement).
Pas de son ou son trop bas (réservé aux modèles à haut-parleurs)	• Assurez-vous que le câble audio est correctement connecté au moniteur et au PC. • Ajustez les réglages du volume du PC et du moniteur. • Assurez-vous que les pilotes de la carte son du PC sont bien installés et activés.

Problem	Mögliche Lösung
Power-LED leuchtet nicht	• Berühren Sie den ⏻-Schalter, um zu überprüfen, ob der Monitor eingeschaltet ist. • Prüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt mit dem Monitor und der Stromquelle verbunden ist.
Die Power-LED leuchtet orange, und der Bildschirm zeigt nichts an	• Prüfen Sie, ob der Monitor und der Computer eingeschaltet sind. • Stellen Sie sicher, dass das Signalkabel korrekt mit dem Monitor und dem Computer verbunden ist. • Prüfen Sie, ob die Pole des Signalkabels verbogen sind. • Verbinden Sie den Computer mit einem anderen Monitor, um zu prüfen, ob die Computereinstellungen korrekt sind.
Die Anzeige ist zu hell oder zu dunkel	• Stellen Sie Kontrast und Helligkeit über das OSD ein.
Die Anzeige ist nicht mittig, oder korrekt proportioniert	• Berühren Sie den S/A-Schalter für zwei Sekunden, um die Anzeige automatisch zu justieren. • Verändern Sie die H-Position oder V-Position-Einstellungen über das OSD.
Die Anzeige wackelt oder zeigt ein Wellenmuster an	• Stellen Sie sicher, dass das Signalkabel korrekt mit dem Monitor und dem Computer verbunden ist. • Entfernen Sie elektrische Geräte, die Interferenzen hervorrufen könnten.
Die Anzeige ist defekt (weiß wird nicht als weiß angezeigt)	• Prüfen Sie, ob die Pole des Signalkabels verbogen sind. • Führen Sie ein Reset über das OSD aus. • Verändern Sie die R/G/B-Farbeinstellungen oder stellen Sie die Farbtemperatur über das OSD ein.
Die Anzeige ist verschwommen	• Drücken Sie den S/A-Schalter für zwei Sekunden, um die Anzeige automatisch zu justieren (nur VGA-Ausgang). • Verändern Sie Phasen- und Takteinstellungen über das OSD (nur VGA-Ausgang)
Kein Ton, oder Ton zu leise (für Modelle mit Lautsprechern)	• Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel korrekt mit dem Monitor und dem Computer verbunden ist. • Verändern Sie die Lautstärkeneinstellung an Ihrem Computer und dem Monitor. • Stellen Sie sicher, dass der Soundkartentreiber des Computers installiert und aktiviert ist.

问题	解决方法
电源指示灯不亮	· 触碰一下 ⏻ 按键，确认是否已开启电源。 · 检查所有电源接口，确认是否已连接好电源。
电源指示灯亮橘色，且显示器无法显示	· 检查显示器及电脑的电源是否已经开启 · 检查 VGA 和 DVI 信号线，确认是否都已连接妥当。 · 检查 VGA 和 DVI 信号线接口的针脚是否有损坏。 · 尝试将电脑连接到其他显示器，以确认电脑完全正常

問題	解決策
電源 LED がオンにならない	• ⏻ ボタンを押しモニタがオンになるか確認します。 • 電源コードが正しくモニタと電源コンセントに接続されているか確認します。
電源 LED が黄色で点灯し、画像が表示されない	• モニタとコンピュータがオンになっていることを確認します。 • 信号ケーブルが正しくモニタとコンピュータに接続されているか確認します。 • 信号ケーブルのピンが曲がっていないことを確認します。 • コンピュータを他のモニタに接続し、コンピュータに問題がないか確認します。
画像の明るさに問題がある	• OSDでコントラストと輝度を調節します。
画像が中央に表示されない、サイズが合っていない	• S/A ボタンに2~3 秒触れると、画像が自動調整されます (VGA 入力のみ)。

문제	사용 가능한 해결 방법
전원 LED에 불이 들어오지 않습니다.	• ⏻ 버튼을 눌러 모니터가 켜져 있는지 확인할 수 있습니다. • 전원 코드가 모니터와 콘센트에 올바르게 연결되어 있는지 확인해 주십시오.
전원 LED에 황색불은 들어오지만, 화면에 이미지는 표시되징 않습니다.	• 모니터와 컴퓨터가 켜져 있는지 확인해 주십시오. • 신호 케이블이 모니터와 컴퓨터에 올바르게 연결되어 있는지 확인해 주십시오. • 신호 케이블을 확인하여 핀이 구부러져 있지 않은지 검사해 주십시오. • 기타 사용 가능한 모니터와 연결하여 컴퓨터가 올바르게 동작하는지의 여부를 확인할 수 있습니다.
화면의 이미지가 너무 밝거나 어둡습니다.	• OSD를 이용해 대비와 밝기를 조절해 보십시오.
화면의 이미지 중심이 맞지 않거나 크기가 올바르지 않습니다.	• S 버튼을 2~3초간 누르고 있으면, 자동으로 이미지를 설정합니다. • OSD를 이용해 수평 또는 수직의 위치를 변경해 보십시오.

...	...
Slika na ekranu pati od defektivnih boja (bela boja ne izgleda belo)	• Proverite signalni kabl i uverite se da nijedna čioda nije savijena. • Obavite **sva resetovanja** preko menija na ekranu. • Podesite R/G/B podešavanja boje (podešavanja crvene, zelene i plave boje) ili odaberite temperaturu boje preko OSD-ja (menija na ekranu).
Slika na ekranu je nejasna ili neizoštrena	• Pritisnite taster S/A u trajanju od 2-3 sekunde da bi automatski podesili sliku (isključivo VGA ulaz). • Podesite Phase i Clock preko OSD-ja (menija na ekranu) (isključivo VGA ulaz).
Nema zvuka ili je zvuk slab (za modele sa zvučnicima)	• Proverite da je Audio kabl ispravno povezan za monitor i za kompjuter • Obavite podešavanja tona i na monitoru i na kompjuteru. • Proverite da je drajver za zvučnu karticu ispravno instaliran i aktiviran.

...	...
Η εικόνα στην οθόνη παρουσιάζει χρωματικά ελαττώματα (το λευκό δεν δείχνει λευκό)	• Επιθεωρήστε το καλώδιο σήματος και σιγουρευτείτε ότι κανένας από τους ακροδέκτες δεν έχει λυγίσει. • Πραγματοποιήστε Επαναφορά όλων μέσω της OSD. • Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις χρωμάτων R/G/B (Κόκκινο/Πράσινο/Μπλε) ή επιλέξτε τη Θερμοκρασία Χρώματος μέσω της οθόνης OSD.
Η εικόνα στην οθόνη είναι θολή ή θαμπή	• Πατήστε το κουμπί S/A για 2-3 δευτερόλεπτα για αυτόματη ρύθμιση της εικόνας (μόνο σε είσοδο VGA). • Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις Φάση και Ρολόι μέσω της οθόνης OSD (μόνο σε είσοδο VGA).
Δεν υπάρχει ήχος ή ο ήχος είναι πολύ χαμηλός (για μοντέλα με ηχεία)	• Σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο ήχου συνδέεται σωστά στην οθόνη και στον υπολογιστή. • Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις έντασης τόσο στην οθόνη όσο και στον υπολογιστή. • Σιγουρευτείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης της κάρτας ήχου είναι σωστά εγκατεστημένο και ενεργοποιημένο.

...	...
Gambar layar mengalami kerusakan warna (warna putih tidak terlihat putih)	• Periksa kabel sinyal dan pastikan tidak ada pin yang tertekuk. • Lakukan **Semua Pengaturan Ulang** melalui OSD. • Sesuaikan pengaturan warna R/G/B atau pilih Suhu Warna melalui OSD.
Gambar layar buram atau tidak jelas	• Tekan tombol S/A selama 2-3 detik untuk menyesuaikan gambar secara otomatis (hanya pada masukan VGA). • Sesuaikan pengaturan Tahap dan Clock melalui OSD (hanya untuk masukan VGA).
Tidak ada suara atau suara rendah (untuk model yang dilengkapi pengeras suara)	• Pastikan kabel audio tersambung dengan benar ke monitor dan komputer. • Sesuaikan pengaturan volume monitor dan komputer. • Pastikan driver kartu suara komputer telah terpasang dengan benar dan diaktifkan.

Проблем	Вероятно разрешение
Индикаторът на захранването не свети	• Натиснете бутона ⏻ за включване и изключване и проверете дали мониторът е включен. • Проверете дали захранващият кабел е правилно свързан с монитора и контакта.
Индикаторът на захранването свети жълто, няма изображение	• Проверете дали мониторът и компютърът са включени. • Уверете се, че сигналният кабел е правилно свързан с монитора и компютъра. • Проверете сигналния кабел и се уверете, че щифтчетата не са огънати. • Свържете компютъра с друг монитор и проверете дали компютърът функционира нормално.
Изображението на екрана е прекалено светло или тъмно	• Настройте контраста и яркостта чрез екранното меню.
Изображението на екрана не е центрирано или не е с правилната големина	• Натиснете бутона S/A за 2-3 секунди, за да настроите изображението автоматично (само VGA вход). • Настройте изображението хоризонтално и вертикално чрез екранното меню (само VGA вход).
Изображението на екрана подскача или има вълни.	• Уверете се, че сигналният кабел е правилно свързан с монитора и компютъра. • Преместете електрически устройства, които могат да причинят интерференция.
Има проблем с цветовете (бялото не изглежда бяло)	• Проверете сигналния кабел и се уверете, че щифтчетата не са огънати. • Използвайте **пълен рестарт** от екранното меню. • Настойте цвета от R/G/B или изберете цветна температура от екранното меню.
Изображението на екрана е размазано или неясно	• Натиснете бутона S/A за 2-3 секунди, за да настроите изображението автоматично (само VGA вход). • Настройте Фаза и честота от екранното меню (само VGA вход).
Няма звук или звукът е прекалено нисък (за модели с високоговорители)	• Уверете се, че звуковият кабел е правилно свързан с монитора и компютъра. • Настройте звука както на монитора, така и на компютъра. • Уверете се, че драйверът на звуковата карта на компютъра е инсталиран и активиран.

...	...
...ý alebo nejasný	• Počas doby 2-3 sekúnd stlačte tlačidlo S/A, čím dôjde k automatickému nastaveniu obrazu (iba v prípade VGA vstupu). • Pomocou OSD (iba v prípade VGA vstupu) prispôsobte nastavenia fázy a synchronizácie.
... tichý zvuk (pre modely s ...)	• Uistite sa, že zvukový kábel je správne pripojený k monitoru a k počítaču. • Na monitore aj na počítači prispôsobte nastavenia hlasitosti. • Presvedčte sa, že ovládač zvukovej karty počítača bol správne nainštalovaný a zaktivovaný.

...	...
Ekraanikujutis on hägune või udune	• Vajutage ... • Reguleeri...
Heli puudub või helitugevus on madal (kõlaritega mudelid)	• Veendu... • Reguleer... • Veendu...

SUPPORTED TIMING LIST

LISTE DE SYNCHRONISATION SUPPORTÉE / UNTERSTÜTZTE TIMINGS / ELENCO TEMPORIZZAZIONI SUPPORTATE / LISTA DE FRECUENCIAS ADMITIDAS / СПИСОК ПОДДЕРЖИВАЕМЫХ ПАРАМЕТРОВ / ONDERSTEUNDE TIMING / 支援的定時清單 / 支持的时序列表 / 対応するタイミング一覧 / 지원되는 시간 목록 / LISTA DE MODOS SUPORTADOS / DESTEKLENEN ZAMANLAMA LİSTESİ / قائمة التوقيت المدعم / รายการไทม์มิ่งที่สนับสนุน / UNDERSTØTTET TIMINGLISTE / TUETTUJEN AJOITUSTILOJEN LUETTELO / OPPLØSNINGER SOM STØTTES / LISTA ÖVER STÖDD TIMING / LISTA OBSŁUGIWANEGO TAKTOWANIA / SEZNAM PODPOROVANÝCH FREKVENCÍ / TÁMOGATOTT IDŐZÍTÉSEK LISTÁJA / LISTĂ SINCRONIZARE ACCEPTATĂ / PODRŽANA TAJMING LISTA / ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ / DAFTAR TIMING YANG DIDUKUNG / СПИСЪК С ПОДДЪРЖАНИ ТАЙМИНГИ / ZOZNAM PODPOROVANÝCH SYNCHRONIZÁCIÍ / TOETATUD AJASTUSTE LOEND / PALAIKOMŲ SINCHRONIZAVIMO REŽIMŲ SĄRAŠAS / ATBALSTĪTĀ LAIKA KOORDINĀCIJA

(1) Resolution (2) Refresh Rate (3) Horizontal Frequency
* Modes not listed in the table may not be supported. For optimal resolution, we recommend that you choose a mode listed in the table above.

(1) **Résolution** (2) **Taux de rafraîchissement** (3) **Fréquence horizontale**
* **Les modes non listés dans ce tableau peuvent ne pas être supportés. Pour une résolution optimale, il est recommandé de sélectionner un mode listé dans le tableau.**

(1) **Auflösung** (2) **Auffrischrate** (3) **Horizontale Frequenz**
* **Nicht in der Tabelle aufgeführte Modi werden wahrscheinlich nicht unterstützt. Für optimale Auflösung wird empfohlen, einen Modus aus der obigen Tabelle auszuwählen.**

(1) **Risoluzione** (2) **Frequenza Aggiornamento** (3) **Frequenza Orizzontale**
* **Le Modalità non elencate nella tabella non sono supportate. Per una risoluzione otti male, si consiglia di scegliere una delle modalità elencate nella tabella.**

(1) **Resolución** (2) **Tasa de actualización** (3) **Frecuencia Horizontal**
* **Modos no listados en esta tabla podrían no ser soportados. Para una resolución óptima, recomendamos seleccionar uno de los modos listados en esta tabla.**

(1) **Разрешение** (2) **Верт. развертка** (3) **Гориз. развертка**
* **Режимы не указанные в таблице могут не поддерживаться. Для оптимального разрешения мы рекомендуем выбрать режим из вышеуказанной таблицы.**

(1) **Resolutie** (2) **Vernieuwingsfrequentie** (3) **Horizontale Frequentie**
* **Modi die niet in de tabel worden weergegeven, worden mogelijk niet ondersteund. Voor een optimale resolutie raden wij u aan een modus te selecteren die in de bovenstaande tabel is weergegeven.**

(1) 解析度 (2) 更新率 (3) 水平頻率
為了達到最佳的顯示效果，建議您使用上方列表中的顯示模式，未列出的模式有可能並不支援。

(1) 分辨率 (2) 刷新率 (3) 水平频率
为了达到最佳的显示效果，推荐您使用上方列表中的显示模式，未列出的模式有可能并不支持。

(1) **解像度** (2) **リフレッシュレート** (3) **水平周波数**
* **上の表に記載されていないモードはサポートされていない場合があります。最適な解像度を得るためにも、上の表に記載されているモードを選択することをお勧めします。**

(1) 해상도 (2) 화면 재생 빈도 (3) 수평 주파수
* 표에 나타나지 않은 모드는 지원되지 않을 수 있습니다. 최적화된 해상도를 위해 위 표에 나타나 있는 모드를 사용하시기를 권장합니다.

(1) **Resolução** (2) **Taxa de actualização** (3) **Frequência horizontal**
* **Os modos não listados nesta tabela podem não ser suportados. Para uma resolução óptima recomendamos-lhe que escolha um dos modos listados na tabela cima.**

(1) **Çözünürlük** (2) **Yenileme Hızı** (3) **Yatay Frekans**
* **Tabloda listelenmeyen modlar desteklenmeyebilir. Optimal çözünürlük için, yukarıdaki tabloda listelenen bir modu seçmenizi tavsiye etmekteyiz.**

(1) الدقة (2) معدل التحديث (3) التردد الأفقي
* الأوضاع غير المذكورة هنا قد تكون غير معتمدة. للحصول على الدقة المثلى، يوصى باختيار وضع من الأوضاع المذكورة في الجدول الموجود أعلاه.

(1) **ความละเอียด** (2) **อัตรารีเฟรช** (3) **ความถี่แนวนอน**
* **จอภาพอาจไม่รองรับการทำงานของโหมดที่ไม่ได้แสดงในตาราง เพื่อความละเอียดที่เหมาะสมที่สุด เราแนะนำให้คุณเลือกโหมดที่แสดงในตารางด้านบน**

(1) **Opløsning** (2) **Billedgenskabelsesfrekvens** (3) **Vandret frekvens**
* **Tilstande, som ikke er anført i tabellen, understøttes formentligt ikke. For at opnå optimal opløsning, foreslår vi, at en af de i tabellen anførte tilstande vælges.**

(1) **Resoluutio** (2) **Virkistystaajuus** (3) **Horisontaalinen taajuus**
* **Tiloja, joita ei ole luetteloitu tässä taulukossa, ei ehkä tueta. Optimaalisen resoluution varmistamiseksi suosittelemme, että valitsette jonkun tilan yllä olevasta taulukosta.**

(1) **Oppløsning** (2) **Oppdateringshastighet** (3) **Vannrett Frekvens**
* **Moduser som ikke står i tabellen over kan ikke støttes. For optimal oppløsning anbefaler vi at du velger en modus som står oppført i tabellen over.**

(1) **Upplösning** (2) **Uppdateringsfrekvens** (3) **Horisontell Frekvens**
* **Lägen som inte listas i tabellen kanske inte stöds. För optimal upplösning rekommenderar vi att du väljer ett läge som listas i tabellen ovan.**

(1) **Rozdzielczość** (2) **Częstotliwość odświeżania** (3) **Częstotliwość pozioma**
* **Tryby niewymienione w tabeli mogą być nieobsługiwane. Dla uzyskania optymalnej rozdzielczości, zaleca się wybranie trybu wymienionego w tabeli powyżej.**

(1) **Rozlišení** (2) **Obnovovací frekvence** (3) **Horizontální frekvence**
* **Režimy neuvedené v této tabulce pravděpodobně nejsou podporovány. Chcete-li dosáhnout optimálního rozlišení, doporučujeme zvolit některý z režimů uvedených v tabulce výše.**

(1) **Felbontás** (2) **Frissítési gyakoriság** (3) **Vízszintes frekvencia**
* **Előfordulhat, hogy a táblázatban nem szereplő üzemmódok nem támogatottak. Az optimális felbontás érdekében javasoljuk a fenti táblázatban felsorolt üzemmódok használatát.**

(1) **Rezoluţie** (2) **Frecvenţă de reîmprospătare** (3) **Frecvenţă Orizontală**
* **Este posibil ca modurile care nu sunt listate în tabel să nu fie suportate. Pentru rezoluţie optimă, vă recomandăm să alegeţi un mod listat în tabelul de mai sus.**

(1)	(2)	(3)
640 x 480	60 Hz	31.5 kHz
640 x 480	67 Hz	35 kHz
640 x 480	72 Hz	37.9 kHz
640 x 480	75 Hz	37.5 kHz
720 x 400	70 Hz	31.5 kHz
800 x 600	56 Hz	35.1 kHz
800 x 600	60 Hz	37.9 kHz
800 x 600	72 Hz	48.1kHz
800 x 600	75 Hz	46.9 kHz
832 x 624	75 Hz	49.7 kHz
1024 x 768	60 Hz	48.4 kHz
1024 x 768	70 Hz	56.5 kHz
1024 x 768	75 Hz	60 kHz
1152 x 864	75 Hz	67.5KHz
1280 x 720	60 Hz	44.7 kHz
1280 x 768	60 Hz	47.8 kHz
1280 x 800	60 Hz	49.6 kHz
1280 x 960	60 Hz	60.0 kHz
1280 x 1024	60 Hz	80 kHz
1280 x 1024	75 Hz	64.0 kHz
1360 x 768	60 Hz	47.7 kHz
1366 x 768	60 Hz	47.7 kHz
1440 x 900	60 Hz	55.9KHz
1600 x 1200	60 Hz	75.0 KHz
1680 x 1050	60 Hz	65.3 KHz
1920x1080	60 Hz	67.5 KHz
* 1280 x 768/60(VGA) may display with 1366x768/60.		

CARE & CLEANING

SOIN & NETTOYAGE / REINIGUNG UND TRANSPORT / CURA E PULIZIA / LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO / УХОД И ОЧИСТКА / ERZORGING EN ONDERHOUD / 保養與清潔 / 保养和清洁 / 手入れと清掃 / 관리 및 청소 / CUIDADOS E MANUTENÇÃO / BAKIM VE TEMİZLİK / العناية والتنظيف / การดูแล & การทำความสะอาด / VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING / YLLÄPITO JA PUHDISTUS / VEDLIKEHOLD OG RENHOLD / VÅRD OCH RENGÖRING / DBANIE I CZYSZCZENIE / PÉČE A ÚDRŽBA / GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS / ÎNTREŢINERE ŞI CURĂŢARE / BRIGA I ČIŠĆENJE / ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ / PERAWATAN & PEMBERSIHAN / ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ / STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE / HOOLDUS JA PUHASTAMINE / PRIEŽIŪRA IR VALYMAS / KOPŠANA UN TĪRĪŠAN

Before you lift or reposition your monitor, it is better to disconnect the cables and power cord. Follow the correct lifting techniques when positioning the monitor. When lifting or carrying the monitor, grasp the edges of the monitor. Do not lift the display by the stand or the cord. Cleaning. Turn your monitor off and unplug the power cord. Clean the monitor surface with a lint-free, non-abrasive cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth dampened with mild cleaner. Avoid using a cleaner containing alcohol or acetone. Use a cleaner intended for use with the LCD. Never spray cleaner directly on the screen, as it may drip inside the monitor and cause an electric shock.

Avant de soulever ou de déplacer votre moniteur, il est préférable de débrancher les câbles et le cordon d'alimentation. Suivez les bonnes techniques de levage quand vous soulevez le moniteur. Quand vous soulevez ou transportez le moniteur, tenez les bords du moniteur. Ne soulevez pas le moniteur en tenant le support ou le cordon d'alimentation. Nettoyage. Éteignez votre moniteur et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez la surface du moniteur à l'aide d'un chiffon sans peluche et non abrasif. Les tâches coriaces peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humidifié d'un produit de nettoyage doux. Evitez d'utiliser un produit de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'acétone. Utilisez un produit de nettoyage prévu pour les écrans LCD. N'aspergez jamais de nettoyant directement sur l'écran car il pourrait goutter dans le moniteur et entraîner un choc électrique.

Vor Anheben oder Versetzen des Monitors sollten das Netz- und die übrigen Kabel herausgezogen werden. Beachten Sie beim Versetzen des Monitors an eine andere Stelle die entsprechenden Hebeverfahren. Halten Sie den Monitor beim Heben und Tragen an den Kanten. Heben Sie das Gerät nicht am Standfuß oder am Kabel hoch. Reinigung. Schalten Sie den Monitor aus und ziehen Sie das Stromkabel heraus. Reinigen Sie die Monitoroberfläche mit einem fusselfreien, nicht scheuernden Tuch. Hartnäckige Flecken lassen sich mit einem milden Reiniger und einem Tuch entfernen. Alkohol- oder azetonhaltige Reiniger dürfen nicht verwendet werden. Verwenden Sie einen für LCDs empfohlenen Reiniger. Sprühen Sie den Reiniger nie direkt auf den Bildschirm; er könnte in das Geräteinnere geraten und einen Stromschlag auslösen.

Prima di sollevare o spostare il monitor, si consiglia di scollegare i cavi e l'alimentazione. Sollevare il monitor seguendo le tecniche di sollevamento appropriate. Afferrare saldamente i bordi del monitor per sollevarlo o trasportarlo. Non sollevare il monitor dal supporto o dal cavo. Pulizia. Spegnere il monitor e scollegare il cavo di alimentazione. Pulire la superficie del monitor con un panno non abrasivo privo di filaccia. Le macchie ostinate possono essere eliminate con un panno inumidito con un detergente delicato. Non usare detergenti contenenti alcol o acetone. Utilizzare detergenti appositi per LCD. Non spruzzare il detergente direttamente sullo schermo poiché potrebbe penetrare nel monitor e causare scosse elettriche.

Antes de levantar o reparar el monitor, debe desconectar los cables y el cable de alimentación. Siga las técnicas correctas para levantar el monitor cuando lo coloque. Cuando levante o transporte el monitor, agárrelo por los bordes. No levante la pantalla por la base ni el cable de alimentación. Limpieza. Apague el monitor y desenchufe el cable de alimentación. Limpie la superficie del monitor con un paño sin pelusas y no abrasivo. Las manchas resistentes se pueden eliminar con un paño humedecido con un producto de limpieza suave. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o acetona. Utilice productos de limpieza fabricados para pantallas LCD. Nunca rocíe productos de limpieza directamente en la pantalla, ya que pueden gotear dentro del monitor y causar descargas eléctricas.

Перед поднятием и перемещением монитора рекомендуется отключить кабели и шнур питания. При поднятии монитора следуйте рекомендациям. При поднятии или переноски удерживайте мониторы за края. Не поднимайте монитор за подставку или шнур. Очистка. Выключите монитор и отсоедините кабель питания. Очистите поверхность монитора мягкой, не царапающей тканью. Устойчивое загрязнение можно удалить тканью, смоченной в мягком очистителе. Не используйте очистители, содержащие спирт или ацетон. Используйте средства для очистки ЖК-экранов. Никогда не распыляйте очиститель непосредственно на экран, он может попасть внутрь и вызвать поражение электротоком.

Sebelum mengangkat atau mengubah posisi monitor, sebaiknya lepaskan kabel dan kabel daya. Ikuti teknik pengangkatan yang benar saat menentukan posisi monitor. Saat mengangkat atau membawa monitor, pegang bagian tepinya. Jangan angkat monitor dengan memegang dudukan atau kabel. Pembersihan. Matikan monitor, lalu lepaskan kabel daya. Bersihkan permukaan monitor dengan kain yang bebas serabut dan lembut. Noda yang sulit dibersihkan dapat dihilangkan dengan kain lembab dan cairan pembersih yang lembut. Jangan gunakan cairan pembersih yang mengandung alkohol atau aseton. Gunakan cairan pembersih yang ditujukan untuk penggunaan dengan LCD. Jangan semprotkan cairan pembersih secara langsung ke layar karena dapat menetes ke monitor dan mengakibatkan sengatan listrik.

Enne monitori tõstmist või ümberpaigutamist tuleks kaablid ja toitejuhe seadme küljest lahti ühendada. Monitori teisaldamisel kasutage õiget tõstmistehnikat. Monitori tõstmisel või kandmisel haarake kinni selle servadest. Ärge kasutage tõstmiseks statiivi ega juhtmeid. Puhastamine. Lülitage monitor välja ja ühendage toitejuhe lahti. Puhastage monitori pinda mitte-abrasiivse ebemevaba lapiga. Rasked plekid saab eemaldada lahjas pesuvahendis niisutatud lapiga. Vältige alkoholi või atsetooni sisaldavate puhastusainete kasutamist. Kasutage puhastusaineid, mis on ette nähtud LCD monitoridel kasutamiseks. Ärge mitte kunagi pihustage puhastusainet otse ekraanile, kuna vedelik võib nõrguda monitori sisemusse ja põhjustada elektrilöögi.